



eBay で使える英文集



## ●はじめに

本レポートでは、eBay（イーベイ）の取引に必要な英文例を記載しています。

### 【推奨環境】

このレポート上に書かれている URL はクリックできます。できない場合は最新の AdobeReader をダウンロードしてください。（無料）

<http://www.adobe.co.jp/products/acrobat/readstep2.html>

### 【著作権について】

このレポートは著作権法で保護されている著作物です。

下記の点にご注意戴きご利用下さい。

このレポートの著作権は作成者に属します。

著作権者の許可なく、このレポートの全部又は一部をいかなる手段においても複製、転載、流用、転売等することを禁じます。

このレポートの開封をもって下記の事項に同意したものとみなします。

このレポートは秘匿性が高いものであるため、著作権者の許可なく、この商材の全部又は一部をいかなる手段においても複製、転載、流用、転売等することを禁じます。

著作権等違反の行為を行った時、その他不法行為に該当する行為を行った時は、関係法規に基づき損害賠償請求を行う等、民事・刑事を問わず法的手段による解決を行う場合があります。

このレポートに書かれた情報は、作成時点での著者の見解等です。著者は事前許可を得ずに誤りの訂正、情報の最新化、見解の変更等を行う権利を有します。

このレポートの作成には万全を期しておりますが、万一誤り、不正確な情報等がありましても、著者・パートナー等の業務提携者は、一切の責任を負わないことをご了承願います。

このレポートを利用することにより生じたいかなる結果につきましても、著者・パートナー等の業務提携者は、一切の責任を負わないことをご了承願います。



## ● eBay で使う英文について

基本的に eBay で使う英文はごく少なく、必要事項さえ相手に伝われば、まったく問題なく取引することができます。

相手もこちらが日本人だとわかっているわけですから、多少英語が変でも何とか通じます。

以下の例を参考にすれば、eBay の取引での英語はまったく心配することはありません。

しかも、最近の Yahoo 翻訳などの翻訳サイトは非常に使いやすくなってきています。日本語をできるだけシンプルに入力し、コツをつかんでいけば、ほぼミスのない英文が提示されます。

ぜひ英語でどういったらよいか困ったら、翻訳サイトを上手に使うことをおすすめします。

### ■エキサイト翻訳 テキスト翻訳

<http://www.excite.co.jp/world/english/>

### ■Yahoo!翻訳

<http://honyaku.yahoo.co.jp/>

### ■翻訳くらべ

<http://7go.biz/translation/>



## ● 入札前の質問等英文例

Hello. I am interested in this item. Can you send it to Japan?

Thank you.

私はこのアイテムに興味があるのですが、日本への発送はしていただけますか？

Do you ship to Japan for this item?

このアイテムは日本に発送してくれますか？

Would you accept a bidding from Japan?

日本からの入札は受け付けてますか。

I am ○○ from Japan and I like your item very much. Can I bid please? Thanks.

私は日本の○○といいます。あなたの商品がとても気に入りました。入札してもいいですか？

Do you ship to Japan?

日本に発送してくれますか？

How much is the shipping to Japan? Thank you.

日本への送料はいくらですか？

※ ちなみに略語で「S/H」の意味は「shipping & Handing (送料&梱包代)」のことです。

How much for shipping to Japan?

How much is the shipment fee to Japan?

How much would it cost to send this item to Japan?



※このような聞き方でもOKです。どれも日本までの送料を聞きたい時の英文例です。

Hello. I am interested in this item. Can you send it to Japan?  
If it is possible, how much is the shipping to Japan? Thank you.  
日本への発送は可能ですか？もし可能でしたら送料はいくらですか？

Hello. Do you know how long the item will take to reach Japan?  
Thank you.  
アイテムが日本へ届くまで何日くらいかかるか分かりますか？

Please sell again this item. I will buy. Thank you.  
この商品を買いますので、もう一度このアイテムを出品して頂けませんか？

Do you have a buy-it-now price? Thank you.  
即決価格で売ってくれませんか？

Will you combine shipping? Thank you.  
まとめて発送して頂けますか？

Hello. I have a question about the shipping. If I buy 2 of this items, how much is the shipping to Japan? Thank you.  
送料について質問があります。このアイテムを2つ買った場合、日本への送料はいくらになりますか？

Hello. If I purchased this item& the \*\*\*\*\* (アイテムの名前、または番号), How much is the shipping to Japan? Thank you.  
このアイテムと〇〇〇を私が購入した場合、日本への送料はいくらで



すか？

Can I send a payment via international postal money order?  
代金を国際郵便為替で送っていいですか？

※PayPal (ペイパル) の口座を持っていない方が国際郵便為替で支払っても良いかを聞くときに使います。ただし、eBay での取引時はやはりペイパルを利用することをおすすめします。また PayPal (ペイパル) 支払いを受け付けていないセラーから買いたい場合、事前にこのように支払方法を確認しておくといいでしょう。

Is this item new or used?  
このアイテムは新品ですか中古品ですか？

Hello. Do you have a larger picture of this item? Thank you.  
アイテムのもっと大きな写真はありますか？

How much is shipping fee to Japan? Give me the quote for both Air mail and EMS.  
送料はいくらですか？エアメールとEMS の両方の送料を教えてください。

Do you combine shipping fee on multiple wins?  
複数落札したら送料は安くなりますか？(まとめて送るからお得になるか)

Would you wait for my payment for a while? I am still bidding on other item on your listing. I will let you know when I get ready to pay. Thanks.

(1点落札後) 他にもあなたの商品に入札しているので、それが終わ



るまで待っててもらえますか？全部終わったら連絡しますね

I have questions about the Shipping and Payment. I live in JAPAN. You write "Will ship to United States only", but would you ship to JAPAN? Of course I will pay all shipping costs. I think that you can send this item to Japan for 13.45 dollars with Priority Mail International Small Flat Rate Box. Please look at a homepage of USPS in detail.

発送と支払いについて、質問があります。私は日本に住んでいます。「米国内のみ発送可」とありますが、日本へも発送していただけるでしょうか？もちろん、発送費用は当方で負担します。この商品だと Priority Mail International Small Flat Rate Box. を使って日本へ 13.45 ドルで送れると思います。詳しくは USPS(アメリカの郵便局) のホームページをご覧ください。

## ● 落札後の質問等英文例

Hello. Could you send this item by the delivery method with insurance and tracking number? If it is possible, please let me know the shipping. Thank you.

保険と追跡可能な発送方法で送っていただけますか？もしそれが可能でしたら、その送料をお知らせ下さい。

Hello. I bid it for your other items. Could you wait until the auction ends? Thank you.

私はあなたの他のアイテムへも入札しています。そちらのオークションが終わるのを待っていただけますか？



Please send me an invoice. Thank you.

請求書を送って下さい。

※invoice＝請求明細書

I am happy that I have won the auction of (商品名とアイテムナンバー) .

Please kindly tell me the total amount.

I can send you money by PayPal. Or, I will send you the International Money order.

My address is as below.

Thank you very much.

Taro Yamada (eBay ID:TAROYAMADA)

12-3 Ikeda-cho, Minami-ku, Tokyo 123-4567 JAPAN

. . . . .

(商品名とアイテムナンバー) を落札できて嬉しいです。

商品の送金額を教えてください。

商品代金はペイパルかマネーオーダーで支払います。

私のアドレスは下記の通りです。

Hello. I sent you the international postal money order today. It will reach you in about 10 days. Would you inform me, when you receive it? Thank you.

本日国際郵便為替を送りました。

通常10日ほどで届くと思います。届いたらお知らせ頂けますか？

※ほとんどの人は PayPay(ペイパル)で支払いをしますが、国際郵便為替で支払う場合は、送ったときにそれを落札者に伝えておいた方が良いでしょう。

Hello, This is \*\*\*\*\* (貴方の eBayID). Thank you for your quick response and sending the item so soon.



I will let you know when it arrives and will enter my feedback in eBay when this is done. Thank you.

迅速なご対応とご発送を頂きましてありがとうございます。  
アイテムが届きましたら貴方へお知らせするとともに、eBay にフィードバックを記入します。

Hello. This is \*\*\*\*\* (貴方の eBayID). I received the item today. I couldn't believe how fast it got here. It has been great doing business with you.

I left a positive feedback at eBay. Thank you so much.  
本日アイテムを受け取りました。驚くほど速く届きました。  
あなたとお取引きをして良かったです。よい評価をつけておきました。

Dear \*\*\*\*\* , Thank you so much for being understanding. I am really sorry for my mistake. Hope to hear from you soon. Best Wishes.

理解して頂きましてありがとうございます。  
私のミスをお詫びいたします。お早めのご連絡をお待ちしています。

I received the items. However, three items are insufficient. I bought it ten from you. The item which was in a package is seven. Please send me three shortfalls. Thank you.

商品が届きました。しかし3個足りません。私は10個購入しました。箱の中には7個しか入っていませんでした。不足分の3個を送って下さい。

I received the item. However, it is not the item which I won. The item that I won is this [#\*\*\*\*\* (アイテム番号)]. Please look at the picture of the item that reached me and send me this



item [#\*\*\*\*\* (アイテム番号)]. Thank you.

商品が届きました。しかし私が落札した商品ではありません。  
私が落札したのは#\*\*\*\*\*です。私に届いた商品の写真を見てくださ  
い。

私が落札した#\*\*\*\*\*を送って下さい。

※間違った商品が届いたときは、間違って届いた商品の写真を撮って  
添付して、落札した商品を送って欲しいという自分の希望を最初に伝  
えると話が早いです。

I received the item. However, unfortunately the item which reached  
me was broken. Is it possible to send me another item? Thank you.

商品が届きました。しかし、残念なことに届いた商品は壊れていま  
した。交換していただけますか？

※届いた商品が届いた場合も、壊れている商品の写真を添付して送  
ると良いです。

出品者によっては保険で支払うかも知れません。一つしかない商品  
の場合は保険での支払いになると思います。

しかし、保険付きでない発送方法で送った場合は、交換可能商品が  
あれば再送してくれるかも知れませんが、一つしかない商品だと出品  
者負担の返金ということになりますので、すぐに応じてくれるかです。  
応じてくれない時は eBay のサポートに相談すると良いです。

I made the payment by PayPal to you on June 14. However, I have  
not received the item though one month passed. Please check  
details of the delivery, and advise to me. Thank you.

私は6月14日に支払い手続きを済ませました。しかし1ヶ月を経過  
してもアイテムが届いていません。配送の詳細を確認し、ご連絡下さ  
い。



※発送方法によっては、届くまで1ヶ月前後、時には2ヶ月ほどかかる場合があります。

余裕を持って待つことも必要ですが、1ヶ月くらい待つて届かない時点で一度確認のメールをしてみても良いでしょう。EMSで発送してもらった場合は10日ほど待つて届かなかったら問い合わせしてみると良いです。

I am looking forward to receiving ○○.  
○○を受け取るのを楽しみにしています。

I made payment by paypal.  
Paypal で支払しました。

I made payment by credit card.  
クレジットカードで支払しました。

Please ship to the following address.  
下記の住所に送ってください。

Please change the ship-to address to the following address.  
出荷先住所を下記に変更してください。

The ship-to address in your email was wrong. Please change it to the following address.  
いただいたメール内の出荷先住所に誤りがありました。下記に変更してください。

Thanks. I received ○○.  
ありがとう。○○を受け取りました。



I would like you to exchange my order at your cost, because the color I ordered was orange not yellow.

あなたの費用負担で注文の変更をして欲しいです。私が注文したのはオレンジです。黄色ではありません。

#### 住所記述例

7890-25 Yamaguchi, Oku-shi, Saitama-ken 123-0000

〒123-0000 埼玉県王玖市山口 7890-25

「〒123-0010 東京都黄金区金町 7-8-9」

7-8-9 Kana-machi, Ogon-ku, Tokyo 123-0010

※ 送り先住所を見るのは、基本的に日本の郵便局員や宅配業者さんです。なので、住所の表記も日本人がわかりやすく書くことを心がければ、確実に届きます。

I received your invoice for eBay item # (先に落札した商品) .  
Thank you for checking shipping charge to Japan however I would like to add the following item to my order.

Would you combine this item for my saving shipping charge?

Item # (追加したい商品のアイテムナンバー)

Item Title: (商品名)

Price: US \$ (商品金額)

Please respond at your earliest convenience.

Thank you.

商品ナンバー××のインボイス(請求書)を受け取りました。

日本迄の送料を調べてくれてありがとう。しかし、下記の私の注文も加えてもらいたいです。送料を安くするためにこの商品を同梱してもらえますか？

追加したいアイテムナンバー



商品名  
商品金額

あなたのご都合が良いときにお返事下さい。

Please find the payment here for the (商品名) .

\*\*\* ORDER CONFIRMATION \*\*\*

Item Number: #xxxxxxxx

(商品名)

Item Price: US\$xx

S/H: US\$xx

= total US\$xx

\*\*\*\*\*

Thank you very much.

(商品名) の支払いですので確認して下さい。

\*\*\*オーダー確認書\*\*\*

商品ナンバー、商品名

商品金額：

送料／手数料：

=合計

\*\*\*\*\*

どうもありがとう

I have received your item yesterday.

Thank you so much for this wonderful deal.

昨日商品を受け取りました。

良いお取引引きをどうもありがとうございました。



## ● 出品時に受ける質問等に返答 する際の英文例

Hello. Thank you for your question. The shipping to the US is \$22.00. Thank you for looking!

質問をありがとうございます。

アメリカへの送料は 22 ドルです。見て頂いてありがとうございます。  
eBay(イーベイ)へ※出品していて一番多く頂く質問は送料に関する  
の質問だと思います。

Hello. Thank you for your question. Yes, I can combine shipping.  
Thank you for looking!

質問をありがとうございます。はい、まとめて発送するところが出来  
ます。見て頂いてありがとうございます。

※まとめて発送出来ないときは「Sorry, I can't combine shipping.」  
とすれば OK です。

質問をありがとうございます。

Hello. Thank you for your question. Usually, the item will reach  
you in 5-7 days. Thank you for looking!

通常アイテムは 5～7 日で届くと思います。見ていただいてありが  
とうございます。

※送料についての質問同様に、何日くらいで届きますか?という質問  
も多いです。

5～7 日は EMS の場合です。SAL ですと 2 週間～1 ヶ月と答える



と良いと思います。

## ●出品時、商品が落札された後に 使う英文例

Thank you for making a successful bid. The Shipping cost is \$22 to the US.

I send you the item by EMS(International Express Mail Service). The item will reach you in 5-7 days. Thank you!!

落札をして頂いてありがとうございます。アメリカへの送料は 22 ドルです。

EMSで発送いたします。商品はは5～7日で届きます。

※落札者の方へ送るインボイスのメモ欄にこのような一文を添えると良いでしょう。

I have confirmed the payment for the item. I will send you the item tomorrow, so please wait for a little while. I will inform you again when sending it. Thank you!!

入金を確認いたしました。明日発送する予定ですので、今しばらくお待ち下さい。

発送の際に再度ご連絡いたします。

Thank you for making a successful bid. And I wish to express my gratitude for your payment procedure. Your payment would be received to my PayPal account, which usually takes 4 business days. I will notify when I confirm your payment. And I will send you



the item. So please wait for a little while. Thank you  
落札いただきましてありがとうございます。また支払い手続きをして  
いただき、どうもありがとうございます。あなたの支払いは通常4営  
業日で私のペイパル口座へ入金されます。入金を確認されましたらお  
知らせをいたし、発送いたします。今しばらくお待ち下さい。

※ペイパルから以下のようなタイトルのメールが届きます。

「Item #\*\*\*\*\* - Notification of a Pending eCheck Instant  
Purchase Payment Received from \*\*\*\*\*」

このメールが届いた時点ではまだ自分の PayPal (ペイパル) 口座へ入  
金はされていませんので、商品の発送はしないでください。PayPal (ペ  
イパル) のメールにも注意書きとしてこのことは書かれています。ま  
た PayPal (ペイパル) 口座へログイン確認すると「Uncleared」になっ  
ています。

「Notification of a Cleared eCheck Instant Purchase Payment from  
\*\*\*\*\*」

4日～7日後に以上のタイトルで入金されたことを伝えるメール  
が PayPal (ペイパル) から届きます。PayPal (ペイパル) 口座にログイ  
ンすると「Uncleared」が「Cleared」になっています。これで商品の  
代金がちゃんと入金されたこととなりますので、発送しましょう。

I can't confirm your payment today. Would you advice me as to when  
you will be making a payment? Thank you.

今日現在支払いを確認することができません。お支払いはいつ頃にな  
りますか？

I have confirmed the payment for the item. However, your payment  
lacks \$20.00.

Please send me \$20.00 of the shortfall. Thank you.

商品代金の入金を確認いたしました。しかし20ドル足りません。不  
足分の20ドルを送金してください。



Your item has been shipped to the your address. You can track the package at

Japan Post EMS website. Tracking # \*\*\*\*\*, Usually it takes about 5-7 days. Thank you!!

商品をあなたの住所へ発送致しました。日本のEMSウェブサイトでお荷物の追跡ができます。追跡番号は#\*\*\*\*\*です。通常到着まで5～7日かかります。どうもありがとうございました。

## ●商品を受け取った後の連絡や 評価に使える英文例

Great deal - Item arrived safely and in EX condition - Thank you!  
素晴らしい取り引きでした。商品は無事に届きました。非常に良い状態です。ありがとう！

※EXとは「Excellent (=素晴らしい)」の省略形です。

Fantastic seller! Item came super quickly. Great contact. Perfect!

素晴らしいセラーです。とても早く商品が届きました。連絡も素晴らしいです。完璧です！

A beautiful book! Thank you for fast and careful shipping! Thank you!! A++++

きれいな本です！迅速・丁寧な発送をありがとうございます！

※A+++はよく使用されています。それだけ良かったよという表現の1



つです。

Great items! Thank you AAAAAAAAAAAAAA+++++++  
良い商品でした。ありがとう。

Super fast shipping! A++++ ebayer!  
とても早い発送でした。素晴らしいイーベイヤーです！  
※ebayer とはイーベイをしている人の呼称です。

Perfect ebay Transaction. Purchase/Packaging/Speed Of  
Delivery/All Excellent. A+  
完璧な取り引きでした。購入、梱包、早い発送、何もかもが素晴らしいです！

Very good communications and easy to deal with. Thank you!!  
素晴らしいコミュニケーションで楽しい取り引きでした。ありがとう。

Item delivered on time and good communication. Great ebay seller~  
アイテムは予定通りに届きました。良い対応でした。素晴らしいイー  
ベイセラーです。

Fantastic Item! Very Kind eBayer! Super Trustworthy! Thank you  
very much! A++++ !  
素晴らしいアイテム！親切なイーベイヤー！とても信頼できる！ど  
うもありがとう！

Lightning quick shipping, excellent packing, perfect item, highly  
recommend! A+++  
光のように早い発送、素晴らしい梱包、完璧にアイテム、とてもお薦  
めできます！



Smooth transaction, great seller and communicator. Shall do business again.

スムーズな取引でした。素晴らしいセラーでありコミュニケーターです。再度取引をしたいです。

Amazing packaging - super fast shipping - fantastic seller - thank you!

素晴らしい梱包、早い発送、素晴らしいセラーです。ありがとう。

good price and arrived very quickly and nicely wrapped!

お手頃価格、早い発送、素敵なラッピング！

Thank you for an easy, pleasant transaction. Excellent buyer. A++++++.

スムーズで快い取引をありがとうございました。素晴らしい買い手です。

Super fast payment. A pleasure doing business with. AAA+++

迅速なお支払い。快いお取引でした。

Wonderful Ebayer! Fast pay, friendly, thanks so much! A+

素晴らしいイーベイヤー、迅速な支払い、フレンドリー、どうもありがとう。

EXCELLENT RELIABLE BUYER! Very pleasant to deal with! Thanks!

素晴らしく信頼できる買い手です。とても快いお取引でした。ありがとう！

Smooth Transaction! Payment Fast as Lightning! Perfect! Thanks!

スムーズなお取引、稲妻のように早いお支払い、完璧でした、ありがとう！



Great communication. A pleasure to do business with.. A+  
素晴らしいご対応と快いお取り引きでした。

Quick response and fast payment. Perfect!! THANKS !! A\*\*\*\*\*  
迅速な対応とお支払い、完璧です。ありがとう！

»-(´`v´`)-»~ \*Super Ebayer~»-(´`v´`)-»Quick Pay »  
-(´`v´`)-»Highly Recommend! A+A

素晴らしいイーベイヤー！迅速なお支払い！お薦め！

※落札者さんが若くてフレンドリーな方だった場合は、このように絵  
文字を使うのも OK です。

(´`?., EXCELLENT, .?'´`)\*?\* (´`?., FAST PAYMENT, .?'´`  
´`)\*?\* (´`?., THANKS, .?'´`)

素晴らしい！迅速なお支払い！ありがとう！



eBay で使える英文集

